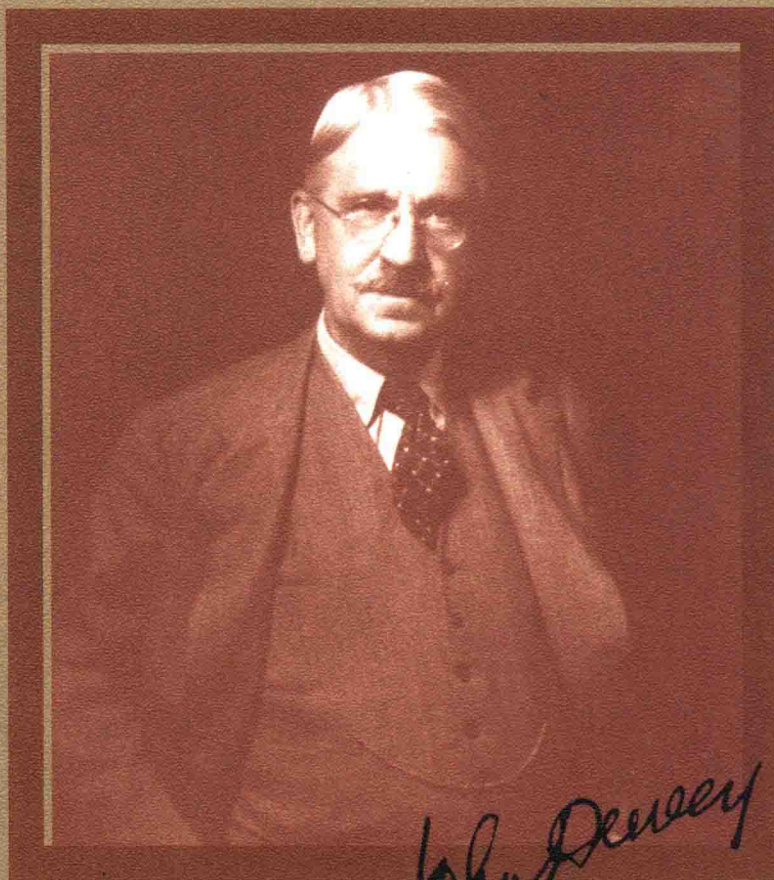


杜威选集 主编 刘放桐 陈亚军

批评之批评

杜威价值论与伦理学

冯 平 编



华东师范大学出版社

杜威选集

主编 刘放桐 陈亚军

批评之批评

杜威价值论与伦理学

冯 平 编

华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

批评之批评:杜威价值论与伦理学/冯平主编. —上海:
华东师范大学出版社, 2017

(杜威选集/刘放桐, 陈亚军主编)

ISBN 978-7-5675-6884-6

I. ①批… II. ①冯… III. ①杜威(Dewey, John 1859-
1952)—价值论(哲学)—文集②杜威(Dewey, John 1859-
1952)—伦理学—文集 IV. ①B712.51-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 219577 号

杜威选集

批评之批评——杜威价值论与伦理学

主 编 刘放桐 陈亚军
编 者 冯 平
项目编辑 朱华华
审读编辑 李玮慧
责任校对 王丽平
装帧设计 高 山

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com/>

印 刷 者 上海中华商务联合印刷有限公司
开 本 787×1092 16 开
印 张 31.25
字 数 523 千字
版 次 2017 年 12 月第 1 版
印 次 2017 年 12 月第 1 次
书 号 ISBN 978-7-5675-6884-6/B·1094
定 价 138.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

主编序

在实用主义家族中,杜威是一位祭酒式的人物。他不仅最系统、全面地阐发了实用主义哲学的基本主张,而且从实用主义出发,在政治学、伦理学、心理学、教育学、美学、宗教学、逻辑学、历史学、法学、社会学等一系列领域,提出了许多极具影响力的观点。是杜威而不是皮尔士、詹姆斯,使实用主义不再只是扶手椅中的哲学而成为穿越学院高墙、塑造美国社会的文化思潮。今天,这股原本产自美国的思潮,早已成为西方思想学术舞台上的重要角色。杜威的思想不仅受到他的本国后裔,而且也受到欧洲乃至世界思想学术界的高度关注。

对于国人来说,杜威这个名字毫无疑问处于西方哲学家名册的显赫位置。这当然首先是由于他个人与中国的特殊因缘,但更值得一提的恐怕还是他的实用主义哲学与中国传统哲学、马克思主义哲学之间的诸多交叉重叠。杜威哲学与中国儒家哲学、马克思主义哲学之间的同异,早已为很多学者所关注。研究杜威哲学,有助于促进中国哲学、马克思主义哲学的当代发展。

本选集是在《杜威全集》(38卷)中文版的基础上完成的。《杜威全集》中文版的问世,在海内外学术界引起很好的反响,但对大多数读者来说,一是体量太大,从购买到收藏,都极为不便;二是内容太杂,从浩如烟海的著述中把握杜威的思想,也殊为不易。正是为了帮助读者解决这些困难,我们编纂了这部《杜威选集》(6卷),分别涵盖了哲学、教育学/心理学、价值论/伦理学、政治哲学/法哲学、宗教学/美学。鉴于杜威与中国的特殊关系,我们专门增加了《中国心灵的转化——杜威论中国》卷。

基于篇幅的考虑,有些文献虽然重要但难以收录,我们只选取了其中的相关部

分,单行本和教材的内容则尽量不选或少选。另外,杜威的探究逻辑是他思想的重要组成部分,但这一部分放在“逻辑学”名下,恐会导致一些误解或争议,鉴于杜威的探究逻辑在很大程度上可以归于他的哲学方法论范畴,因此,我们将这部分内容统一纳入“哲学卷”。

我们力求在体例上保持一致,但并不强求一律。由于“哲学卷”的涵盖面更广,内容更加博杂,用主题分类的方式加以编纂具有难度,因此分卷主编用现在的年代划分方式对其加以整理。另外,“杜威论中国卷”也不适宜主题分类的方式,我们同样尊重分卷主编的意见,采用了目前的编纂方式。各卷主编都是相关领域的专家学者,为选集的选编付出了很多心血。我们对此深表感谢。

华东师大出版社历来重视杜威著作的翻译出版工作,为《杜威选集》(6卷)的问世提供了大力支持,责任编辑朱华华女士做了大量的繁琐工作。我们对此也深表感谢。

刘放桐 陈亚军

2017年7月31日

编者序

在《存在、价值和批评》一文中，杜威写道：哲学实质上就是批评。在各种不同的批评方式中，它具有显著的地位，似乎可以说，哲学就是批评之批评。杜威所说的“批评”指的是具有鉴别作用的判断、审慎的评价。“只要在鉴别的题材是有关于好或价值的地方，判断就可以恰当地被称为批评。”杜威的价值论和伦理学恰是一种基于实验经验主义立场的“批评之批评”。

杜威的价值论

杜威的价值论是现代西方经验主义价值论中最重要的一种。它是颠覆性的。它尝试颠覆逻辑实证主义的反价值理论；颠覆以追求“永恒价值”、“终极价值”为旨趣的超验主义价值论；颠覆以兴趣界定价值的描述性的经验主义价值论；颠覆事实与价值的二元划分；颠覆手段与目的的二元划分；颠覆内在价值与外在价值、目的价值与手段价值的二元划分；颠覆绝对、超验的“价值等级”的合法性；颠覆绝对、超验的价值标准。同时它又是建构性的。它将实验方法引入价值研究，建构了实验经验主义研究理念，建构了以评价判断为核心的实验经验主义价值论。它以“行动”为核心展开了一场价值论的哥白尼式的革命。

这场革命是从哲学的根基处开始的。杜威在批判古典哲学观的同时，阐释了一种以价值论理念为核心的实验经验主义哲学观：哲学研究的根本目的是为人类行动提供智慧；人类行动的根本难题是价值选择；价值选择的根本难题是价值判断；因此哲学研究的核心问题是价值判断；在这个意义上，哲学是关于如何形成能有效指导行动的价值判断的理论。

杜威价值论的重大变革之一：转换了价值论的核心概念和核心问题，将“价值判断”而不是将“价值”作为价值论研究的核心概念和核心问题；转换了讨论“价值”

的方式,从因果关系上和从操作上界定价值,而不是描述关于价值的直接经验。

杜威价值论的重大变革之二:创立了实验经验主义的价值判断理论。杜威明确区分了“关于价值的判断”和“评价判断”。前者是一种事后判断,只是对那些给定的价值和给定的效用的陈述或记录;而后者是一种事前判断,是对一种价值可能性的判断。前者是流行的价值论研究的主题,而后者是杜威价值论的主题。杜威认为,严格说来前者并不是判断,而是穿着判断外衣的陈述。“评价判断”的对象不是给定的已然存在着的价值,而是一种通过某种行动才有可能成为存在的价值。因此,评价判断是对一种尚未存在的、有可能通过活动而被创造出来的价值承载者的判断。评价判断的首要功能和首要特点就是:创造价值。从内容上说,评价判断是关于经验对象的条件与结果的判断;从功能上说,评价判断是对于我们的想望、情感和享受的形成应该起着调节作用的判断;就形成而言,评价判断是由对经验对象的条件与结果的探究而获得的结论。评价不是陈述,而是分析,是权衡,是预测,是判断,是一种认识性活动。评价判断是以现实为基础而形成的对一种行动结果的事前预测性判断。因而,它是一种指导行动的判断,是一种可以得到经验验证和在经验中得到修正的判断。它是预期性的,而不是回顾性的;是实验性的,而不是报道性的;是假设性的,而不是陈述性的;是复合的,而不是单一的。

杜威价值论的重大变革之三:颠覆了价值论的两个教条,即颠覆了事实与价值的二元划分,颠覆了手段与目的的二元划分。在杜威看来“价值与事实的关系”问题,完全是人为的,因为它依赖于和来自一些毫无事实根据的假设。如果不走出“价值领域”而进入物理学、生理学、人类学、历史学和社会心理学等领域的题材之中,就不可能得出能被证明具有充分根据的评价判断。

“价值判断是主观的”是诸多对立的价值论理论的共同信念。这一信念的要害在于:它所主张的是关于价值的真正的命题和/或关于价值的真正的判断是不可能的;因为价值所具有的性质,使我们完全不能用认识的方式处理价值问题。杜威认为,价值判断是在人类文化背景中的选择与拒绝行动的当然的组成部分。价值判断的作出是与具体的社会文化情境、与具体的行动情境血肉相连的;价值判断中的所有被当作导致主观性的要素,如欲望、情感、兴趣、目的等都是有经验根据的,都是可以进行经验观察和探究的,同时也都是可以通过这种探究而加以改善的;价值判断的形成是一个经验探究和预测因果关系与发展可能性的过程,理性是这一过程成其为这一过程的本质特征;作为结论的价值判断是对未来可能性的一种预测,

这种预测可以通过这一预测所指导的行动而进行验证,并且可以在行动中进行改善,尽管对价值判断的检验只是相对可靠的。因此,杜威明确将证明指导人类事务的真正的命题是可能的,定为自己哲学的主题。

杜威所进行的价值论哥白尼式的革命,彻底否定了追求绝对确定性的合理性;彻底否定了存在一个超验世界的假设;彻底否定了事实与价值、手段与目的的二元划分;彻底否定了追求绝对价值、追求永恒价值、追求绝对价值标准、追求绝对价值秩序的合理性。这场革命坚决主张将为人类的价值选择提供智慧作为哲学的使命;坚决主张将评价判断作为哲学研究的主题;坚决主张根据具体情境确定和改善价值判断标准;坚决主张根据行动的后果判断价值。这场革命完成了价值论研究立场和研究方法的两次转换:由超验主义立场、方法向经验主义立场、方法的转换;由描述性经验主义立场、方法向实验经验主义立场、方法的转换;完成了以个体心灵状态研究为中心向以社会交互作用研究为中心的转换;完成了将人们由对权威的崇拜引向尊重理性的转换;完成了将判断标准从依据前件到依据后果的转换;完成了从无生气地依赖于过去到有意识地创造未来的转换;完成了主体由一个外部旁观式的认知者到前进不息的世界活剧中的积极参与者的认识论立场的转换;完成了从寻求与固定物相联系的确定性到寻求相对安全和在变化中前行的转换。

杜威的伦理学

杜威将哲学分成三大分支,即美学、逻辑学和伦理学,并认为这三大分支所从事的都是价值研究(EW4:^① P118)。伦理学是《杜威全集》的重要内容。它主要体现在下述作为教材而写作的著作和本卷所选取的论文之中。

EW3收入了杜威第一本伦理学著作(1891):《批判的伦理学理论纲要》。在此杜威提出:伦理学是关于行为(conduct)的科学,它要做的就是通过行为去理解人类活动。伦理学所关注的是人的行为举止中的道义要素,考察行为以发现行为的价值是由何而赋予的。它要参照使行动得以发生的目的和真实意义,去探究整体性的行为,并认为伦理学的任务在于进行批评。(EW3: P199)该书第一部分是自由或道德能力及其实现这三个抽象问题的讨论;第二部分讨论了善赖以实现的诸形式和制度、家庭、国家等问题;第三部分讨论了个体的道德经验。(EW3: P201)。

^① 文中EW指早期著作,MW指中期著作,LW指晚期著作。EW4指早期著作第4卷,以此类推。

EW4(1893—1894)收入了杜威的第二本伦理学著作:《伦理学研究(教学大纲)》。在此,杜威再次强调:伦理学的主题即根据行为的价值作出批评性的、系统的判断。(EW4: P192)韦恩·A·R·雷斯在EW4的导读中写道:以《伦理学研究》为检测标准,我们不仅能够看清杜威向着10年后即将倡导的“工具逻辑”迈进了多少,而且能够看清他向着15年后将要那样具有说服力地予以论证的“反映伦理学”迈进了多少。此时杜威对所作出的伦理学公设的阐述已不再是用形而上学的术语,而是改用心理学的术语了。(EW4: P4)

MW3(1903—1906)所收入的伦理学文章,是把握杜威伦理学发展的重要文本。此卷导言的作者达内尔·拉克认为:此卷处于从整体上审视杜威哲学的合适位置。杜威哲学的标志性特征已经十分清楚,并且被很好地确立起来,可以与一个更见多识广的群体交流并获益。探究(inquiry)的方法作为杜威哲学的特征,已经被概括出来且极具成效,尽管他还将在之后的30年里继续改进他的理论。(MW3: P1)与这种哲学视野密不可分的是:随着摆脱早期的绝对主义,杜威逐渐意识到,关于人类情境(situation)的任何总体观念都在强求着某种一致性,而不是对理解经验呈现为何物而起到引导作用,这是一种危险的做法。几乎此卷的每一篇论文都表明杜威不辞劳苦地想要在思想上弥合那些在生活中持续不断地困扰着现代人的裂缝。(MW3: P2)杜威意识到,20世纪人类的困境体现为两个方面:一是人们在过去视作救赎的那些习俗的崩溃;一是个体急剧增长的自我意识和自我中心论,个体不再有意义地与世界保持联系,而同时个体的存在和价值却仍然依靠这个世界。孤立个体的出现,使杜威认识到有必要为迷失的但本质上仍然是社会性的人这个问题找到一个社会性的解决办法。对他来说,这也是民主问题的关键。(MW3: P3)

伦理学的科学化是此卷的主题。《对道德进行科学研究的逻辑条件》一文展现了杜威对此所作出的最细致的论证,这个论证作为思想基础支撑着杜威以下的主张:如果人们要在一定程度上控制他们的世界,取代偶然性和盲目的制度体制,例如统治力量,那么伦理学就必须科学化。如果科学和价值是没有联系的,如果这个世界的价值脱离它的存在,那么人类在20世纪的困境就几乎是令人绝望的。绝望或者对某一不可知的神的祈祷,便成为唯一可能的反应。正是出于这个原因,杜威坚持认为,哲学的问题就是科学和价值的关系问题。(MW3: P5)

在《伦理学》词条中,杜威写道:作为科学的伦理学,涉及收集、描述、解释和划

分经验事实;而关于正确和错误的判断,正是现实地体现于或应用于这些经验事实的。它可以被划分为社会的或者社会学的伦理学,以及个人的或者心理学的伦理学。前者处理习惯、实践、观念、信仰、期望、制度等,这些东西能现实地在历史或者当代生活中被发现,并且存在于不同的人种、民族和文化等级等之中,它们是关于行动之道德价值的判断所产生的结果或者是产生这些判断的原因。……心理伦理学与探索个体的道德意识之起源和发展相关,即与探索关于正确和错误的判断、义务的感受、怜悯和羞耻的情感、对赞扬的渴求之起源和发展相关,与探索(对应于关于正确或者美德之判断的)活动的不同习惯之起源和发展相关。心理伦理学从个体的心理结构出发来讨论自由和自主的行动之可能性和性质。……它把行为处理为某些心理要素、分类或者联系的表现,即进行心理学的分析。作为技艺(art)的伦理学,涉及发现和阐明人们借以实现目标的行动准则。这些准则可以被看作具有指令或命令的性质,能够进行规定和指导;或者被看作能指导个体最有效地朝着所求结果前进的技术准则,因此这些准则与绘画或者木工的准则在种类上并无不同。(MW3: P30)

在《伦理学中的心理学方法》一文中,杜威希望能够一方面接受把心理学作为纯粹自然科学的一般区分,而另一方面又能赞同心理学为伦理学的方法提供了一个必不可少的组成部分。(MW3: P43)他说:虽然使用心理学并不会告诉我们具体的伦理理念是什么,但心理学可以告诉我们:如果任何经验能够成为理念,那么这样的经验必定是什么。心理学指出了起源和使用的条件,任何有特定性质的经验如果要正确地被界定为目标、目的或意图,那么它必定要遵照这些条件。(MW3: P44)

MW5收入了杜威和塔夫茨的1908年版《伦理学》。查尔斯·L·史蒂文森为此卷写了导言。史蒂文森说:它是这样的一部著作,其作者充满了思想但很难清晰地表达它们;尽管如此,它还是成功地揭示了他经常受其指导的实际的见解。(MW5: P2)对方法的兴趣渗透在他的大量论述中,包括在《伦理学》和其他著作中。(MW5: P4)此卷精彩地展现了杜威伦理学方法中颇具特色的“戏剧排练”法。史蒂文森说:杜威不仅提出了这种方法的可能性,还用它举例说明这种在伦理学中唯一有重要地位的推理方法。(MW5: P5)杜威认为,戏剧排练是伦理学深思熟虑的重要方法。我们通过它预测会发生,或者权衡如果采取某种行动会有什么结果,

从而估计现在的任何欲望或冲动的意义或重要性。^① (MW5: P231—232)

LW7 收入了 1932 年版杜威和塔夫茨《伦理学》的修订版。这一版几乎是 1908 年版的全部重写。由亚伯拉罕·埃德尔和伊丽莎白·弗劳尔写的导言详细地考察了 1908 年版与 1932 年版的差别。他们认为,造成这一差别的最重要的原因是时代的变化。第一版出版于这样的时期:工业主义正高歌猛进,挑战还不能适应其要求的社会制度;人们仍然把未来看成一个不断进步和民主增长的时代;数学和物理学的革命尚未渗透到哲学思想中;伦理学和社会哲学还在作反思调和达尔文主义和传统宗教的努力;帝国主义在大国间瓜分世界的斗争开始改变政治关系的特征,引入新的暴力的秩序。人们尚未意识到世界的变化多么巨大。而 1932 年版出版的时代就不同了。此时工业主义正进入超速发展时期,城市社会明显地形成,但它还处于世界性大萧条时期。和平发展的期望被第一次世界大战粉碎,缓慢的民主增长的远景被意大利的法西斯主义以及德国的纳粹主义等迫在眉睫的威胁所打断。新的物理学替代了牛顿观点,新的逻辑正在动摇哲学。哲学得到了独立,成为一门专业。社会科学动摇了许多人关于人类生活研究的主张,在方法和研究上给该领域带来了不同的视野。伦理学处于特别不稳定的地位:以前,它停靠在舒适的假设上,即人们赞同道德,只是在如何为它辩护上发生争论;现在,它惊愕地感到,在道德问题上有根本的冲突。杜威第一版《伦理学》到第二版《伦理学》的变化,正是对这四分之一世纪之间社会科学成长和历史经验教训的回应。(LW7: P2—3)

亚伯拉罕·埃德尔和伊丽莎白·弗劳尔认为 1932 年版对 1908 年版作了两个重大的修正:一个是研究伦理学理论的社会文化维度,另一个是研究伦理学概念之间的联系。(LW7: P4)1908 年版是用心理的伦理学来阐述其伦理学概念的,以善为其核心概念。(LW7: P5)1932 年版增加了社会文化假设。这一假设的确立涉及什么是个体的含义;涉及评估作为社会的和道德的思想中的范畴的个人和社会的对立。此外,还必须确立反思观念,它将对形形色色关于理性、合理性和增进知识的方法进行哲学思考。(LW7: P6)1932 年版对于社会的和个人的给出了决定

^① 斯蒂文·费什米尔在《杜威与道德想象力:伦理学中的实用主义》一书中深入地讨论了戏剧排练的意义,认为在杜威看来,道德想象对于道德判断至关重要,因而道德想象力是人类伦理生活的重要因素。

性的断言:我们将用对发生在具体时间、地点的确定的冲突的考虑,来取代个人和社会之间的普遍对立。“社会的”和“个人的”都没有固定的含义。(LW7: P9)

1932年版的另一个变化是:抛弃了道德演化的线性观点。替代线性观点的是在具体的社会历史语境中,对社会现象作更为真实的社会历史分析。从简单展示更高层次的意识和个人道德的出现,转向解释性探索社会条件的影响。在LW3的《人类学和伦理学》一文中,杜威详细地考察了道德演化的不同解释,他得出结论,反对把道德概念、道德实践和制度的、智慧的变化隔离开来;他没有发现毫不含糊地由事实证明的确定的演化模式,无论是远离还是趋近更大的个体性;他强调影响的多元化,认为需要专门进行研究。这篇文章标志着1908年版历史基础的终结。(LW7: P7)

同时,1932年版完成的概念结构的变化,加强了杜威对伦理学的中心看法,即伦理学的具体任务:用最广泛的经验教训和创新资源来解决具体问题,而不是应用具有道德普遍性的一成不变的、预先设定的模式。(LW7: P18)

亚伯拉罕·埃德尔和伊丽莎白·弗劳尔认为:1932年版与1908年版相比最大的变化是关于善的观念。善的概念是功能化的。善的基本作用是评价冲突中的各种选择,在决定中形成目的。这种把善的判断聚焦于评价特性的做法,在20世纪20年代导致了杜威对价值观念旷日持久的关注。这表现在他一系列的论文和论辩中,这些论辩(1932年版之后)在其《评价理论》(1939)达到顶峰之前,历时二十多年,甚至断断续续到以后。在杜威的著述中,特别是20世纪20年代的著述中,当他把善作为一个伦理学概念来讨论时,评价的功能占了主导地位。善在道德情景中作为一个决定的评价作用,在1932年版中是明确的。(LW7: P20—21)

亚伯拉罕·埃德尔和伊丽莎白·弗劳尔还认为:杜威伦理学理论中有三个主题特别值得注意。1. 基因方法;2. 理论和实践的关系;3. 伦理学理论中的科学预设。(LW7: P21)1932年版假定了把科学知识输入伦理学理论。把伦理学和知识增长联系起来,随着知识的增长而修正、改进,是杜威伦理学的基本观点。他们认为,对杜威伦理学理论从1908年版到1932年版的发展的研究表明,这种科学和伦理学相互作用的理论在杜威伦理学中是一以贯之的。(LW7: P23)

以上介绍绝大多数是关乎未选入本卷《杜威全集》的伦理学内容的,但也隐含着本卷所选内容的主线。因篇幅所限和众所周知的教材的特殊性,本卷仅选了杜

威伦理学的论文,而未选杜威伦理学教材。期望以上对未选内容的介绍,能弥补这一遗憾。另外需要说明的一点是:由于本卷所选内容涉及全集诸多卷、诸多译者的翻译,所以为了尽可能减少读者的阅读困难,保持本卷内容的融贯,编者统一了本卷极为重要的关键词,并且对某些译文作了微小修改,就此敬请原译者原谅。

冯 平

2016年9月2日

目 录

主编序 / 1

编者序 / 1

价值论 / 1

价值问题 / 3

关于价值的一些问题 / 5

价值的含义 / 12

“价值”领域 / 19

存在、价值和批评 / 32

价值、客观指称和批评 / 59

价值、喜好与思想 / 75

永恒价值 / 82

终极价值或终极目的取决于前件或先验推断还是实际或经验探究 / 87

“内在的善”的模糊性 / 99

善的构成 / 102

价值、评价与社会事实 / 122

实践判断的逻辑 / 128

实践的判断：评价 / 155

评价的对象 / 170

评价理论 / 176
评价与实验知识 / 226
价值判断与直接的质 / 248
关于价值判断的进一步论述 / 256

伦理学 / 265

伦理学 / 267
伦理学中的形而上学方法 / 281
伦理学中的心理学方法 / 288
伦理学中的历史方法 / 290
伦理学和物理学 / 298
人类学和伦理学 / 313
进化和伦理学 / 322
应用于道德的进化论方法 / 336
对道德进行科学研究的逻辑条件 / 361
社会制度与道德研究 / 386
动物实验的伦理学 / 405
伦理主题与语言 / 410
道德观念中的改造 / 420
传统、形而上学与道德 / 431
道德的三个独立要素 / 436
自由社会的宗教与道德 / 444
二元论与原子裂变——原子时代的科学与道德 / 454
道德的意义和发展 / 458
评最近对道德和逻辑理论中一些观点的批评 / 465
目的、善和智慧 / 469
认可、标准和美德 / 481

价 值 论
